

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 112 (1994)  
**Heft:** 30/31

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Früher oder später kommen auch Sie dahinter:**

**ALUHIT-Systeme für hochwärmedämmend  
hinterlüftete Fassaden bieten Patentlösungen.**



**Wir planen und produzieren  
ALUHIT-Fassadensysteme  
für vorgehängte hinterlüftete  
Fassaden.**

**Verlangen Sie jetzt die neue Gratis-ALUHIT-Fassaden-  
Produktdokumentation. Ein Erstkontakt im frühen  
Planungsstadium vermittelt Einblick über ALUHIT-  
typische Systeme für bessere Fassaden.**

**ALUHIT®**  
**FASSADEN**  
**S Y S T E M E**

für Fassadenbekleidungsplatten aus: Keramik, Eternit, Faserzement, Polymerbeton, Metall, Glas, Solarzellen usw. bieten für jedes Plattenmaterial und jeden Untergrund die passende Unterkonstruktion. Architekten, Bauherren und Handwerker nutzen die ALUHIT-Patentsystem-Innovation, um Ideen zusammen mit dem ALUHIT-Full-Service optimal umzusetzen.



**Wyss AG  
CH-6014 Littau, Grossmatte 9  
Telefon 041 57 56 57  
Fax 041 57 2175**

# **CHROMSTAHL POLIERT – PREIS BRILLANT.**



**BoSol Inox in poliertem Chromstahl. Eines von 4 Modellen aus der neuen Badheizkörper-Linie von Borer.**

Denken Sie jetzt nicht, dass der günstige Preis auf Kosten der Qualität geht. Im Gegenteil. Der Heizkörper ist so perfekt verarbeitet, dass Sie nirgends eine Schweißnaht finden. Natürlich kann er über das Zentralheizungsnetz, mit Elektroheizstab oder kombiniert betrieben werden. Dabei ist er so montagefreundlich, dass auch der Installateur seine Freude daran hat.

**Verlangen Sie unseren Prospekt - 061 785 61 11.**

**KOKER**  
**HEIZKÖRPER**

**BoSol Inox. Wärmstens empfohlen.**

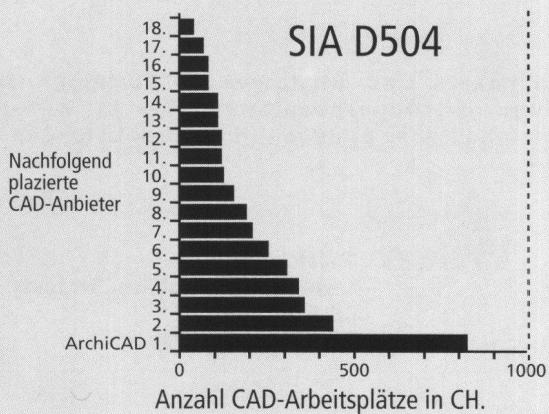
**Borer Technik AG, CH-4227 Büsserach,  
Telefon 061 785 61 11, Telefax 061 785 61 12.**

# Workstationleistung auf Apple und Windows

Nach SIA D504 Branchenleader für die Schweizer Architekten

## ArchiCAD für 2D/3D

- auf Macintosh
- unter Windows



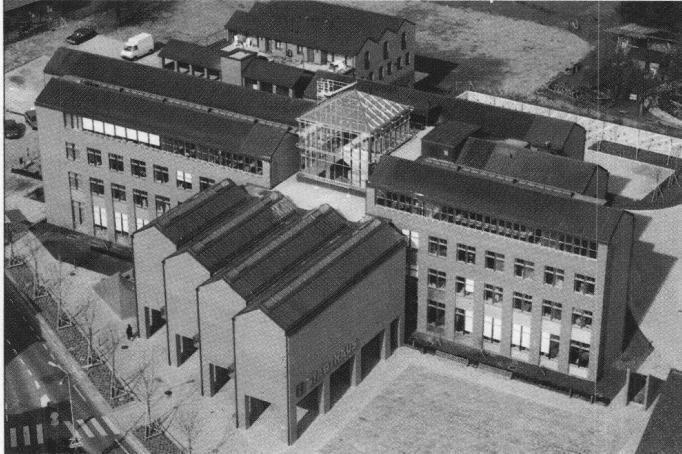
- Standard  PowerPC
- Windows 3.1
- Windows for Workgroups
- Windows NT

### INGENIEUR- & PLANUNGSBÜRO BOGATZKI AG

Alleiniger Generalvertrieb für ArchiCAD und topCAD  
in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein:

**Ingenieur- & Planungsbüro Bogatzki AG**

CH-8105 Regensdorf/Zürich, Bahnstrasse 102  
Tel. 01/870 05 01, Fax 01/ 870 06 43



Stadthaus Dietikon, Architekten Guyer & Guyer

Für die Verwendung von Kupfer bei der Gestaltung von Gebäuden gibt es eine Vielzahl gelungener Beispiele. Um Architekten und Verarbeitern beim Umgang mit diesem außergewöhnlichen Werkstoff Hilfestellung zu leisten, bieten die Unternehmen der kupferverarbeitenden Industrie qualifizierte Beratungs- und Betreuungsmöglichkeiten. Sprechen Sie uns an.

## Lust auf Kupfer?

european  
copper  
roofing  
campaign

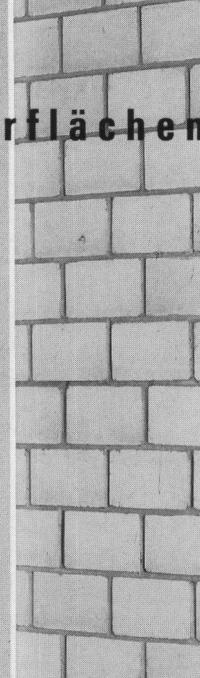
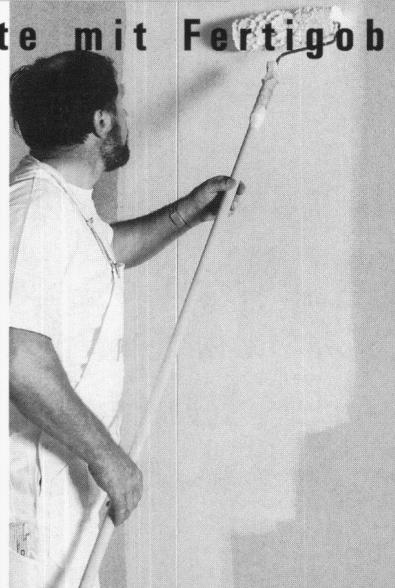
Gefördert von der ICA, International Copper Association Ltd., New York / London

- Ich / wir möchten gerne weitere Informationen.  
 Bitte rufen Sie mich an.

Informationsdienst Kupfer für Dach und Wand  
Thurgauerstr. 76 CH-8050 Zürich

# Wilan und fertig

Wilan-Wandwärmédämmelemente mit Fertigoberflächen



Wilan-Wandwärmédämm-Fertigbauelemente mit Hochwärmédämmkern sind mit folgenden Fertigoberflächen produziert: mit Zementfaserplatten, mit Fertigputzdeckschichten, mit Dünnspanplatten oder mit Kunststoffdeckschichten. Montage: auf alle Unterkonstruktionen, zum Aufziehen oder Einlegen in Betonschalungen.

Wilan-Wandwärmédämm-Fertigbauelemente für qualitäts- und kostenbewussten Gebäudewärme-schutz.

So oder so, wir sind gerne zu Diensten.

Wilan-Wand-, -Decken-, -Dach- und -Fassadenwärmédämm-Fertigbauelemente.



Anderhalden AG  
Engineering, Produktion, Beratung, Verkauf  
CH-6056 Kägiswil  
Telefon 041-66 85 85

ID-C

Computersysteme für  
Büroadministration  
Architekten,  
Bauingenieure,  
Werbeagenturen und  
Visuelle Gestalter

IDC AG Luzern  
Langensandstrasse 74  
CH-6005 Luzern  
Telefon 041 40 45 80  
Fax 041 44 00 53

Beratung, Verkauf,  
Schulung und  
Unterstützung  
von Hard-  
und Software

Seit 8 Jahren  
offiz. Vertreiber und  
Direktimporteur  
von ArchiCAD™

JETZT MIT NOCH MEHR Power  
ArchiCAD 4.5 mit PowerPC nur auf Apple Macintosh!

# ArchiCAD®

Nach SIA-Erhebung der absolute Marktleader  
im schweizerischen CAD Bauwesen

- Planerfassung in allen Maßstäben 2D und 3D
- Photorealistische Berechnungen 2D/3D
- Darstellung von Schlagschatten
- Dynamische Vermassung
- Massenermittlung
- DXF Import/Export
- Autom. Fassaden- und Schnittgenerierung
- PowerPC-, Apple- und Windows-Versionen
- Parametrisierte 2D/3D-Architektur-Symbolbibliothek
- Zusatzprogramme Treppenmacher, PlotMaker und Playback



Als Ergänzung zu ArchiCAD bieten wir Ihnen die komplette  
Bau-Lösung mit Mac+Bau, cumTerra und HouseMap.

Verlangen Sie unsere aktuellen Bundel-Preise!

IDC AG Luzern, Telefon 041 40 45 80

Apple Centre

orbit

Basel, 6.-10.9.1994

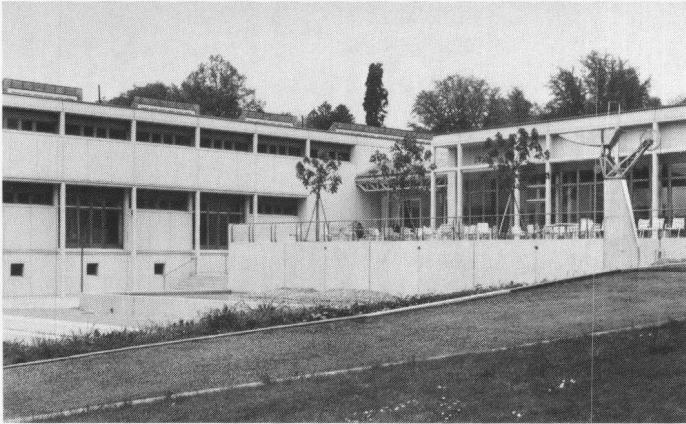
Halle 202, Stand M10/7

# **hochuli**

**Metallbau**

Fenster, Türen und Tore  
für Neubauten und Altbau Sanierungen  
Aluminium-Faltwände  
Schaufensteranlagen in Stahl und Leichtmetall  
Anschlagkästen  
rauchdichte Abschlüsse  
Falttore  
allgemeine Schlosserarbeiten

**8556 Wigoltingen 054 63 13 69**



## **Verbundpfähle**

Beispiel: Öffentliche Gebäude. Neubauteil  
Kantonsschule Rychenberg, Winterthur.

Einsatzbereiche der Verbundpfähle:

- Pfahlfundationen,
- Unterfangungen und Fundamentverstärkungen,
- Hang- und Rutschstabilisierungen,
- Auftriebssicherungen,
- kleine Rühlwände.

**Wir sind die Spezialisten  
für Spezialarbeiten im Tiefbau**

**GREUTER  
GRUNDBAU AG**

8182 Hochfelden, Postfach 26  
Tel. 01-860 70 78 · Fax 01-860 80 65

# **RECKLI®**

## **Strukturbeton-Produkte**

Dort, wo es auf die Gestaltung der Oberfläche ankommt. RECKLI-Strukturmatrizen und -schalungen sind in vielen Mustern, von der einfachen Holzstruktur über Erscheinungsbilder natürlicher Materialien bis hin zu anspruchsvollen geometrischen Formen erhältlich. Mit RECKLI-Flüssigkunststoffen lassen sich Formen und Schalungen nach eigenen Modellen oder bereits vorhandenen Bauteilen herstellen, rein dekorativ oder mit funktionellem Hintergrund.

Die elastischen RECKLI-Strukturformen ermöglichen leichtes und beschädigungsfreies Ausschalen der Bauteile.

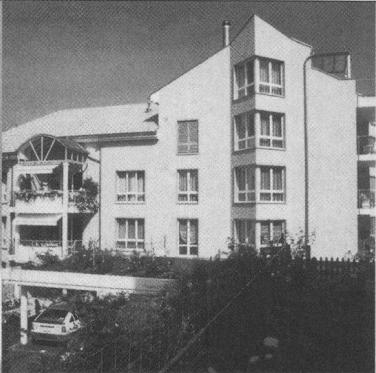
Bild: Wohnhaus (Résidence) in Genève-Saconnex. Betonelemente mit geschliffenen Naturstein-Partien, hergestellt mit RECKLI-Strukturschalungs-Sonderformen.



**ANKABA**

ANKABA  
Ankertechnik + Bauhandel AG  
Brandbachstrasse 6  
CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01/833 32 33  
+ 833 29 33  
Telefax 01/833 34 75

JORDAHL®  
RAPIDOBAT-SCHALBOHRE  
THERMOELEMENTE  
SCHALUNGZUBEHÖR  
PRO BETON



## Metallzargen für aussenisolierete Fassaden

- Zargen in allen Varianten mit oder ohne Rolladenkasten mit an Cr Ni St Kloben befestigten Klappläden oder mit aufgebautem Regendach
- Aus Aluminium thermolackiert nach NCS-Farbliste
- Oder aus nichtrostendem Cr Ni St glasgestrahlt oder gebeizt



**WALSER+CO. AG**

9044 Wald AR, Telefon 071 95 15 21, Telefax 071 95 15 07

Spreng-, Ramm-, Verkehrs- und andere Erschütterungen



Erschütterungsmessgeräte

### VIBRAS

Interessiert?  
Verlangen Sie  
unverbindlich  
den ausführlichen  
Prospekt.



**WALE SCH**  
**ELECTRONIC**

Gestenrietstrasse 2, 8307 Effretikon, Tel. 052 32 62 66, Fax 052 32 26 44

**cad** Mit modernen CAD-Systemen bieten wir Lösungen, die den hohen Anforderungen der Gebäude- und Tragwerkplaner ideal entsprechen. Sie steigern die Leistungsfähigkeit und potenzieren das Arbeitstempo. Ein Höchstmaß an Qualität und Flexibilität wird erreicht. CAD überzeugt in der Vielzahl von Aufgabenbereichen fachspezifischen Arbeitens und bietet höchste Leistungen in allen Anforderungen. Wir bieten Ihnen CAD-Lösungen vom kostengünstigen System bis zum CAD der absoluten Spitzenklasse.



**ALLPLAN 300** 11'760.–  
Das neue CAD-System als preisgünstiges Komplett Paket für Architekten

**ALLPLAN 500** 17'640.–  
Das neue CAD-System für professionelle Anwendungen. Jetzt auch unter Windows NT!

Industriestrasse 50  
Postfach **bauinform ag**  
8304 Wallisellen  
Telefon 01 831 06 08  
Telefax 01 831 04 46



### DYTAN® SPEZIALKRANPROGRAMM

Die Lösung Ihrer Förderprobleme

- Bauart: Ein- oder Zweitträger-Ausführung bis 40 m Spannweite, als Laufkran, Hängekran oder Portalkran.  
Anwendung: Für Haken-, Magnet- oder Greiferbetrieb.  
Steuerung: Manuell, Funk oder automatisch

**FLEXIBEL WIRTSCHAFTLICH  
SICHER ZUVERLÄSSIG**



**MARTI-TECHNOLOGIE AG**  
**DYTAN®**

DYTAN-KRANBAU  
POSTFACH  
CH-6048 HORW  
TELEFON: 041/48 51 33  
TELEFAX: 041/48 71 35

## Zur Rekordbrücke «Storebælt»

### in Dänemark

4-tägige Studienreise  
für Ingenieure

Wir ermöglichen Ihnen den Besuch der Baustelle des grössten Brückenbauvorhabens der Welt. Mit kompetenter Führung und Betreuung bieten wir Ihnen ein bestens organisiertes «technisches» Wochenende in gediegener Klasse an.

**Reisedatum:**  
**08. - 11. September 1994**

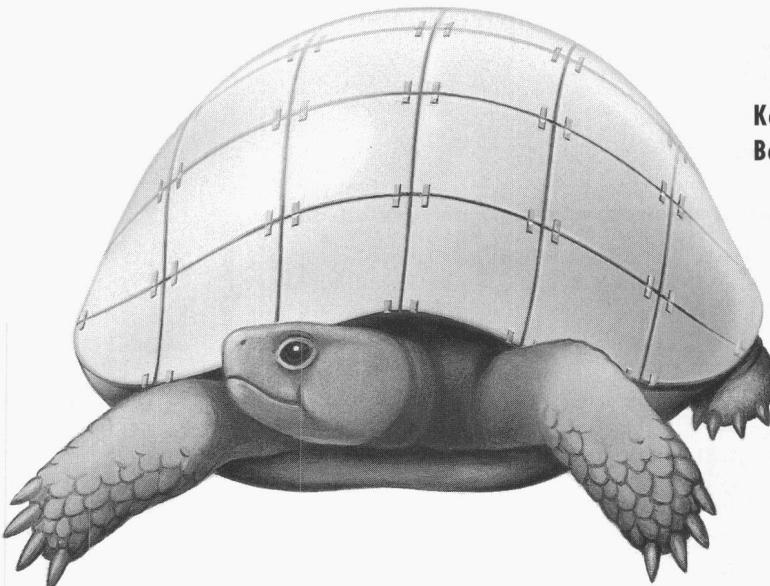
Bitte verlangen Sie unser detailliertes Programm.

**SPI-Reisen** 2560 Nidau  
Tel. 032 25 40 02 Fax 032 25 41 35



Energie-  
sparend  
mit  
schönem  
Design.

RENZEN & PARTNER



Keramik-  
Bekleidung

Der Schild der Schmuckschildkröte sieht bei all seinen praktischen Funktionen auch noch gut aus. Genauso sollte es bei der Gebäudeverkleidung sein. Tag für Tag setzen sich über 30 unserer Mitarbeiter für das Planen und Erstellen schöner Fassaden ein. Nutzen Sie unsere Erfahrung und lassen Sie sich beraten.

**DIETHELM**   
FASSADENBAU AG

In unseren Fassaden steckt mehr Erfahrung.

Spilhof · 5626 Hermetschwil · Tel. 057 33 51 70 · Fax 057 33 35 96

ANSON liefert



### Rohrventilatoren

für direkten Rohrabschluss 10–60 cm Ø. 150–1500 m<sup>3</sup>/h. Auch Ex-geschützt. Dazu Lüftungsrohre, Aussengitter und Schalter prompt und preisgünstig. Rufen Sie uns an:

ANSON liefert



### Wandeinbau-Ventilatoren

in 6 Ausführungen 220–2000 m<sup>3</sup>/h. Leise, da Drehzahl regelbar. Unauffällig. Einbaumasse 268×310 – 432×467 mm. Inkl. Innen-/Aussengitter und Steuerung. — In bester Qualität von:

ANSON liefert



### MAICO Kanalventilatoren

850–6700 m<sup>3</sup>/h, komplett mit Anschlussmanschetten, Luftheizeinsätzen, Schalldämpfer, Luftfilter, Druckwächter, Klappen, Gitter und Schalter. — Beratung und Offerte von ANSON:



### Dachventilatoren

liefern ANSON in 8 Baureihen 400–30000 m<sup>3</sup>/h. Auch schallgedämmt und mit Wärmerückgewinnung. Verlangen Sie Beratung und Offerte von ANSON:

ANSON liefert



### alle Arten von Spezialventilatoren

für den Anlagebau. Volumen bis 100 m<sup>3</sup>/sec. Auch für staubige, aggressive Medien und Heissluft. — Beratung und Offerte von:

ANSON liefert



### modernste Ventilator-Steuerungen

z.B. Ein-/Aus-Schalter, Stufenschalter, Drehzahlregler, Thermo- u. Differenzdruckschalter, Zeitschalter etc. Für AP-, UP- u. Einbaumontage. Prompt u. preisgünstig vom Spezialisten:

**ANSON AG 01/4611111**

8055 Zürich  
Friesenbergstr. 108  
Fax 01/463 09 26

**... ANSON Nr. 1 für Ventilatoren!**

V68

## ETH Zürich ORL-Institut

in Zusammenarbeit mit den Verbänden BSP, SIA-FRU und VLP

## Einführungskurs in kommunale Raumplanung vom 3.–7. und 17.–21. Oktober 1994 am ITR Rapperswil

1. Woche: Grundkurs – Einführung in die wichtigsten Bereiche der kommunalen Raumplanung
2. Woche: Anwendung, Vertiefung anhand konkreter Fälle

Auskunft und Anmeldeformulare bei:

Ingenieurschule Interkantonales Technikum ITR, Abt. Siedlungsplanung  
Oberseestrasse 10, 8640 Rapperswil, Tel. 055 23 45 41

## ITR Rapperswil Abt. Siedlungsplanung

### Stellenangebote

Wir arbeiten an interessanten, anspruchsvollen Bauaufgaben im freien und gemeinnützigen Wohnungsbau, öffentliche Bauten und Planungen. Wir suchen für die Projektleitung (konstr. Entwurf, Ausführung und evtl. Bauleitung) eine/n

### dipl. Architekt/in HTL/ETH

Wenn Sie ganzheitlich, in einem kollegialen Team mitarbeiten wollen, nehmen Sie mit uns Kontakt auf (Robert Frei, Urs Maisenhölder). Wir werden Sie über unsere interessanten Bauaufgaben orientieren.

Frei Architekten und Planer AG, 5416 Kirchdorf, Tel. 056 82 27 77 oder Fax 056 82 23 41.

**dai** design architektur innenarchitektur

Wir suchen per sofort erfahrene/n

### Projektleiter/in, Bauleiter/in

für die Ausführungsplanung inkl. Bauadministration anspruchsvoller Innenarchitekturprojekte und erfahrene/n

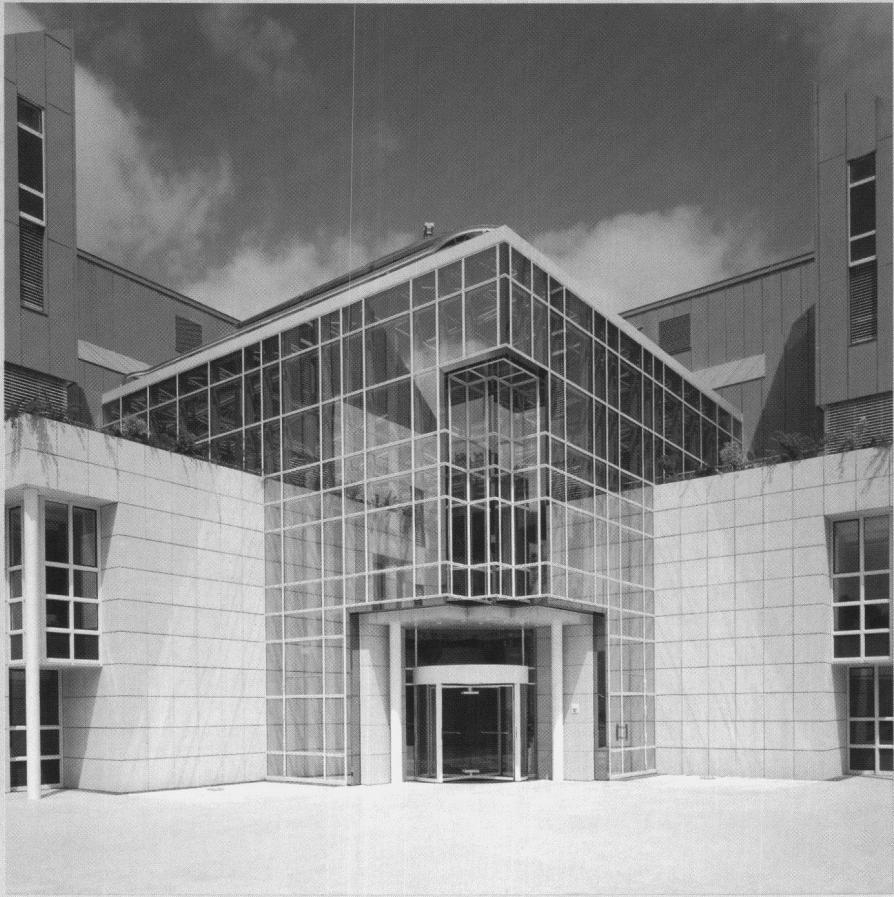
### CAD-Bauzeichner/in

(AutoCad Vers. 12)

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.

**dai design, Grubenstrasse 45, 8045 Zürich**

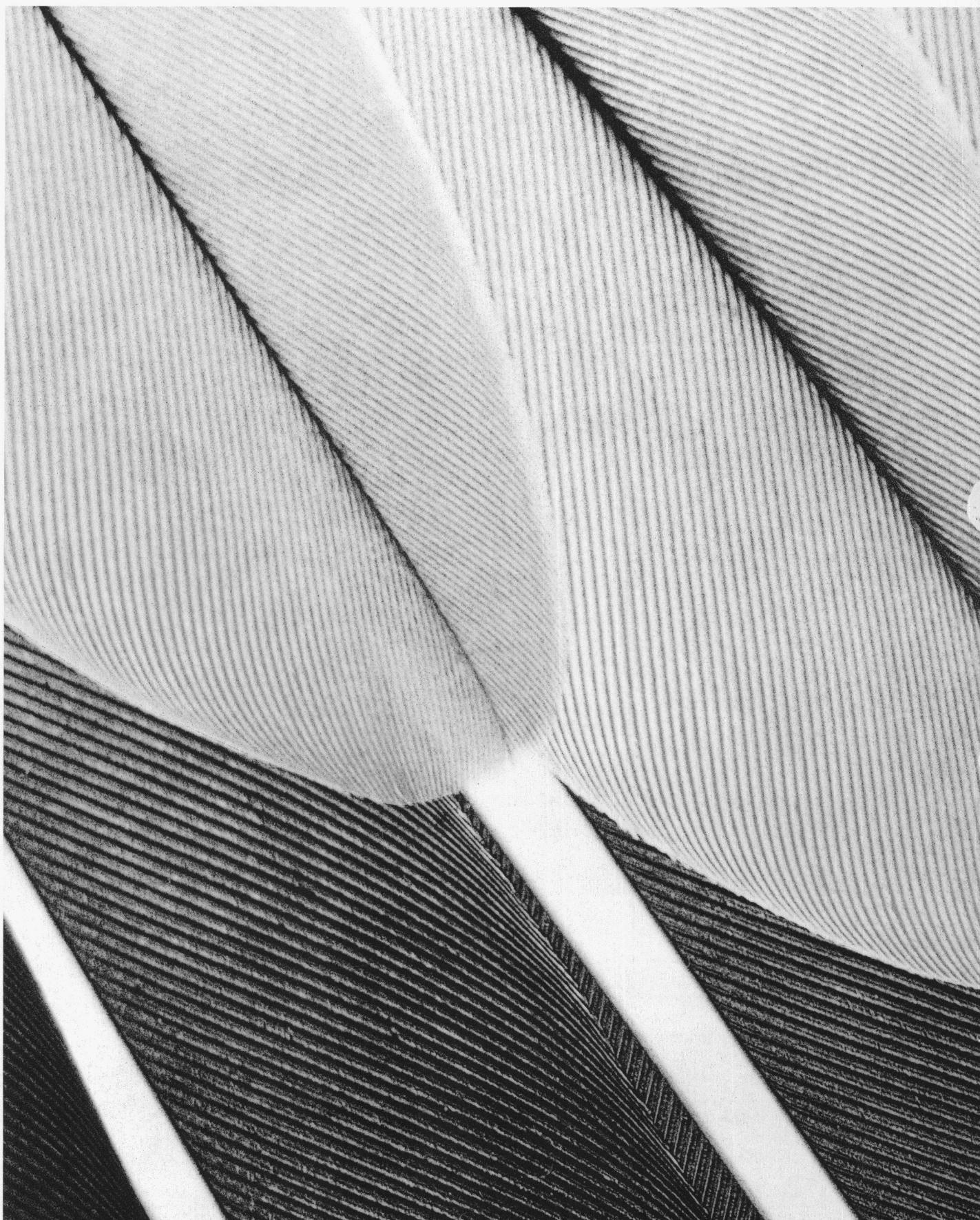
*Erfolgreich inserieren im  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»*



## **Das Zeichen für Charakter**

Der bewusste Einsatz von Form- und Materialkontrasten verstärkt die Ausdruckskraft der Architektur - bei funktionalen Zweckbauten genauso wie bei repräsentativen Verwaltungsgebäuden. RHEINZINK® unterstützt den Wunsch, durch ungewöhnliche Gestaltung Zeichen zu setzen. Das interpretatorisch wertfreie Material schmiegt sich jeder Form an. Damit sind harmonische Übergänge von einem Baustoff zum anderen genauso leicht möglich, wie auffällige Kontraste im Gesamtkonzept. Durch seine Farbe und Struktur hält es sich vornehm zurück und unterstreicht sowohl avantgardistische Modernität als auch klassische Eleganz. Die Wertbeständigkeit und umweltbewusste Herstellung des Materials machen RHEINZINK® ausserdem zu einem besonders zeitgemässen Ausdrucksmittel moderner Architektur.

WIR VERKAUFEN KEINE NEUEN IDEEN. SONDERN ALTBEWÄHRTE.



Beispielhaft gekleidet. Cemfor Fassadenelemente geben Ihnen höchsten Gestaltungsspielraum. Sie bestimmen die Formen und Formate sowie die Far-

ben bis hin zu den Oberflächenstrukturen. Ob Sie neu bauen oder renovieren, das Cemfor Fassadensystem erlaubt jede Stil- und Geschmacksrichtung.

Natürlich sind Cemfor Fassaden vollständig hinterlüftet und bis ins letzte Anschlussdetail geklärt. Bauen Sie wirtschaftlich, bauen Sie für die Zukunft.